



Circulation Fan

POFPDCWH
User Manual



GB

Thank you for purchasing your new POINT CIRCULATION FAN. These operating instructions will help you use it properly and safely. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

NO

Takk for at du kjøpte ditt nye POINT SIRKULASJON VIFTE. Denne bruksanvisnin gen vil hjelpe deg med å bruke den på en trygg og riktig måte. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene som tilbys. Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk, og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse.

FI

Kiitos, kun valitsit uuden POINT-tuulettimen. Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti. Suosittelemme, että käytät hieman aikaa tämän käyttöoppaan lukemiseen, jotta ymmärrät täysin, mitä toimintoja laitteessa on. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää tarvetta varten.

DK

Tak for købet af dit nye POINT CIRCULATIONSVENTILATOR. Disse brugervejledninger hjælper dig med at bruge dette apparat rigtigt og sikkert. Vi anbefaler, at du læser denne brugervejledning, så du får en fuld forståelse af hvordan alle funktionerne virker. Læs sikkerhedsforskrifterne grundigt inden brug, og gem denne brugervejledning til senere brug.

SE

Tack för att du har köpt ditt nya POINT CIRCULATION FLÄKT. Denna bruksanvisning hjälper dig att använda den på ett säkert och korrekt sätt. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att till fullo förstå alla driftfunktioner som den erbjuder. Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Instruction Manual – English		page	4 - 14
Bruksanvisning – Norsk		side	15 - 25
Käyttöopas – Suomi		sivu	26 - 36
Brugervejledning – Dansk		side	37 - 47
Bruksanvisning – Svenska		sida	48 - 58

GB

NO

FI

DK

SE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION!

Read all the safety warnings and instructions before using the appliance.

1. If the mains power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, mains power cable or plug in water or any other liquid.
3. This product is intended for indoor use only.
4. This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
5. Keep electrical appliances out of reach from children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
6. Unplug the appliance from the mains power outlet when the appliance is not in use and before cleaning it.
7. After the fan has been assembled, the fan blade guard should not be removed.
8. Never take off the rotor blade guard after assembling the fan.

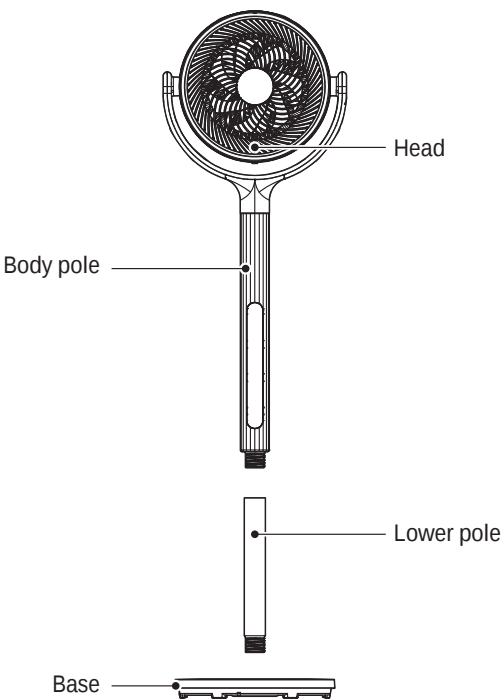
9. Do not disassemble/open the rotor guard to clean the rotor blades. Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.
10. DO NOT use the fan in window, rain may cause electrical hazard.

WARNING

1. Never insert fingers, pencils, or any other objects through the guard when the fan is operating.
2. Always disconnect the fan from the power source before moving it to a new location.
3. Ensure the fan is placed on a stable, level surface during use. Do not place any objects on top of the fan or allow it to rest on the mains power cable.
4. If the fan is knocked over during use, immediately turn it off and unplug it from the mains power supply.
5. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

PRODUCT OVERVIEW

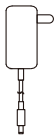
Part Name



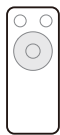
Part List



User Guide
X1



Adapter x 1



Remote Controller x 1



Battery x 2

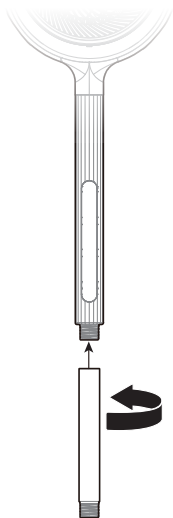
NOTE

All images in this manual are for illustrative purposes only. In case of any discrepancies between the actual product and the illustrations, the actual product shall prevail.

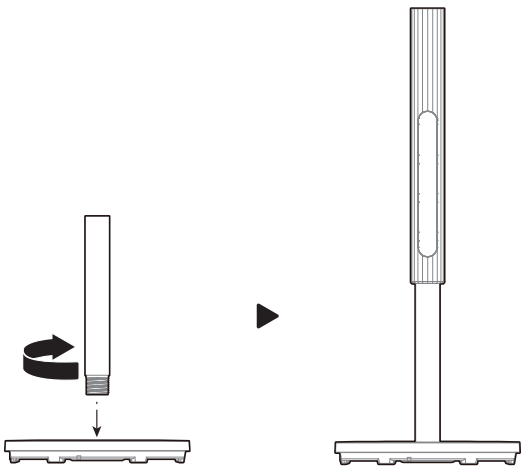
PRODUCT INSTALLATION

■ Installing the Pole

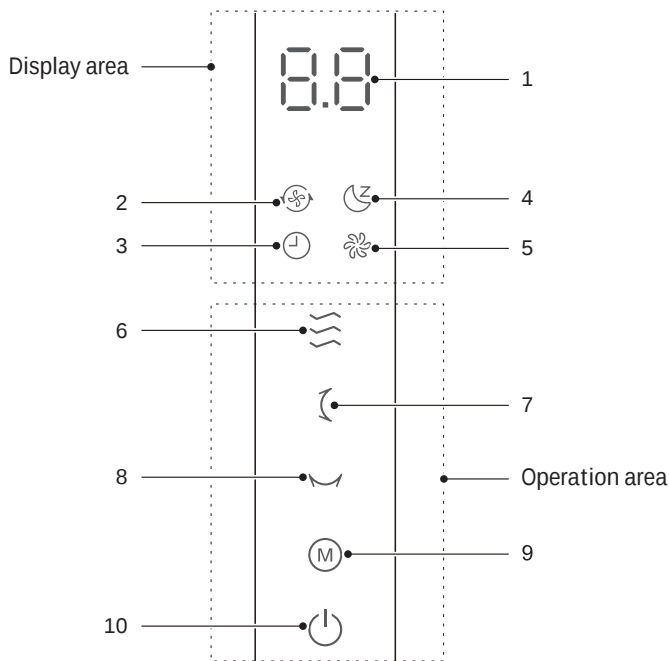
- 1. Align the lower pole tube port with the lower end of the body pole as shown in the figure, and tighten by rotating counterclockwise.



- 2. Align the lower pole tube port with the base connection as illustrated, and tighten by rotating clockwise.



OPERATION INSTRUCTIONS



No	Icon	Description function
1		• Digital display
2		• Cycle wind indicator light
3		• Timer indicator light
4		• Sleeping wind indicator light
5		• Normal wind indicator light

No	Key	Description	Function
6		Speed key	In power-on state, press to adjust normal wind speed in sequence: 1→2→3→4... 12→1; or cycle sleeping wind: 1→2→3. In cycle wind mode, it defaults to the highest level of normal wind with vertical and horizontal oscillation activated.
7		Vertical oscillating key	Press in power-on state to cycle angles: 300°-60°-135°-stop-30°. Display shows: -- →30° == →60° ≡ → 135°
8		Horizontal oscillating key	- Press in power-on state to cycle angles: 300°-60°-120°-stop-30°. Display shows: -- →30° == →60° ≡ → 120° - Hold to enter timer setting; set schedule time in sequence: 1→2→3→4... 15→1. - If inactive for 3 seconds, exits automatically the horizontal oscillation setting.
9		Mode key	In power-on state, press to switch between normal wind – sleep wind – cycle wind (circularly).
10		On/Standby key	Press in standby to turn on; press in power-on state to enter standby.

■ Description of Keys and Display

- Memory Function

Retains last used settings when powered off but not disconnected.

- Automatic Shut Down Function

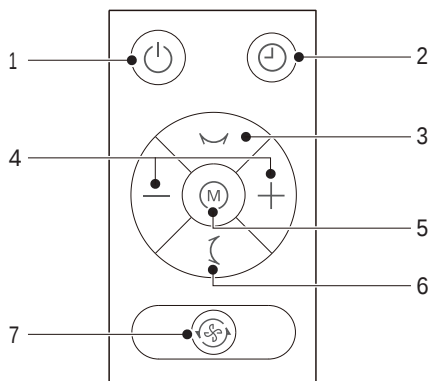
Shuts down after 24 hours if not operated.

- Screen Automatically OFF Function

Screen turns off after 30 seconds of inactivity while running; touch any button to wake it up.

Remote Control

- The remote control is effective within 5 meters in front of the fan and within a 30-degree deviation angle.
- Batteries contain heavy metals and acid-base substances harmful to health; recycle used batteries appropriately.



NO	Function	Description
1		• On/Standby.
2		• Touch to set the scheduled on/off time.
3		• Press to switch the horizontal oscillating in the following sequence: 30°, 60°, 120°, OFF.
4		• Touch to increase/decrease the wind speed; schedule time can be set in timer mode.
5		• Press to set the wind mode: normal → sleep → cycle (circularly).
6		• Press to switch the vertical oscillation: 30°, 60°, 135°, OFF.
7		• Press to enter the cycle wind mode.

NOTE

- Use manganese or alkaline AAA batteries
- Do not dispose of batteries in fire; they may explode or leak.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

CLEANING AND MAINTENANCE

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself; contact qualified service personnel if servicing is needed.

1. Ensure the fan is unplugged before cleaning or assembling.
2. Keep the vents at the rear of the motor free from dust to maintain proper air circulation. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth dampened with mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.
5. Do not use gasoline or thinner as cleaners.
6. Prevent water or any other liquids from entering the motor housing or interior parts.
7. Clean plastic parts with a soft cloth moistened with mild soap, then thoroughly remove any soap residue with a dry cloth.

SPECIFICATION :

Product model : POFPDCWH

Working voltage : 24V $\equiv$

Rated power : 18W

Noise : $\leq$ 59dB(A)

Parts : Adapter

Input : 100-240V~ 50/60Hz 1.5A

Output : 24V $\equiv$ 1.5A

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	13.19	m ³ /min
Fan power input	P	14.3	W
Service value	S _V	0.92	(m ³ /min)W
Standby power consumption	P _{SB}	0.195	W
O $\square$ power consumption	P _{OFF}	—	W
Fan sound power level	L _{WA}	58.1	dB(A)
Maximum air velocity	C	5.262	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	4.794	kWh/a
Measurement standard for service value	EN IEC 60879:2019		
Contact details for obtaining more information	Power International AS PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway.		



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

FORSIKTIGHET!

Les alle sikkerhetsadvarslene og instruksjonene før du bruker apparatet.

1. Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
2. For å beskytte mot risikoen for elektrisk støt, må du ikke dyppe enheten, strømledningen eller pluggen i vann eller annen væske.
3. Dette produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
4. Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller instruert om sikker bruk av apparatet og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
5. Hold elektriske apparater utilgjengelig for barn eller bevegelseshemmede. Ikke la dem bruke apparatene uten tilsyn.
6. Koble apparatet fra strømuttaket når apparatet ikke er i bruk og før du rengjør det.
7. Etter at viften er montert, skal viftebladbeskyttelsen ikke fjernes.
8. Ta aldri av rotorbladbeskyttelsen etter montering av viften.

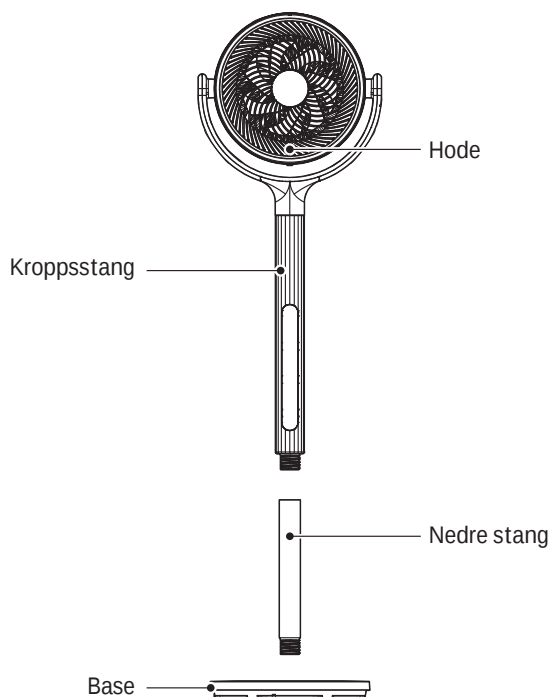
9. Ikke demonter/åpne rotorbeskyttelsen for å rengjøre rotorbladene. Tørk av vifte kabinetet og rotorbladbeskyttelsen med en lett fuktig klut.
10. IKKE bruk viften i vinduet, regn kan forårsake elektrisk fare.

SIKKERHETSADVARSLER

1. Stikk aldri fingre, blyanter eller andre gjenstander gjennom beskyttelsen når viften er i drift.
2. Koble alltid viften fra strømkilden før du flytter den til et nytt sted.
3. Sørg for at viften er plassert på en stabil, jevn overflate under bruk. Ikke plasser noen gjenstander oppå viften eller la den hvile på strømkabelen.
4. Hvis viften blir veltet under bruk, slå den av umiddelbart og koble den fra strømnettet.
5. Apparatet skal kun brukes med strømforsyningsenheten som følger med apparatet.

PRODUKTOVERSIKT

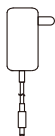
■ Delnavn



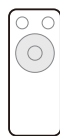
■ Deleliste



Brukerveiledning
X1



Adapter x 1



Fjernkontroll x 1



Batteri x 2

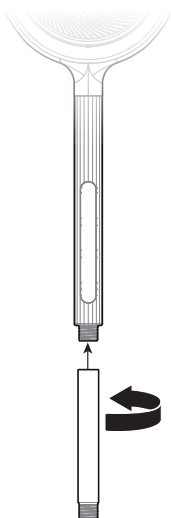
● NOTE

Alle bildene i denne håndboken er kun ment som illustrasjon. Ved eventuelle uoverensstemmelser mellom det faktiske produktet og illustrasjonene, skal det faktiske produktet ha forrang.

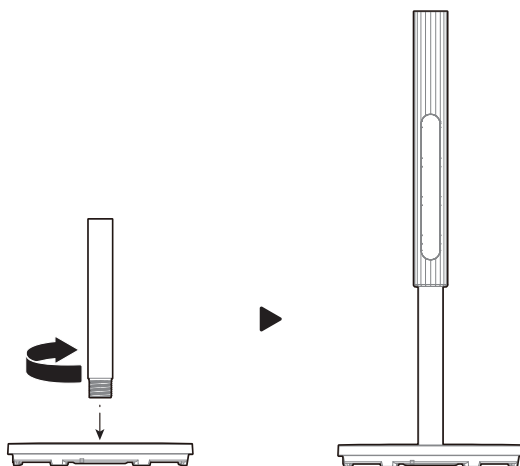
PRODUKTINSTALLASJON

■ Installere Stangen

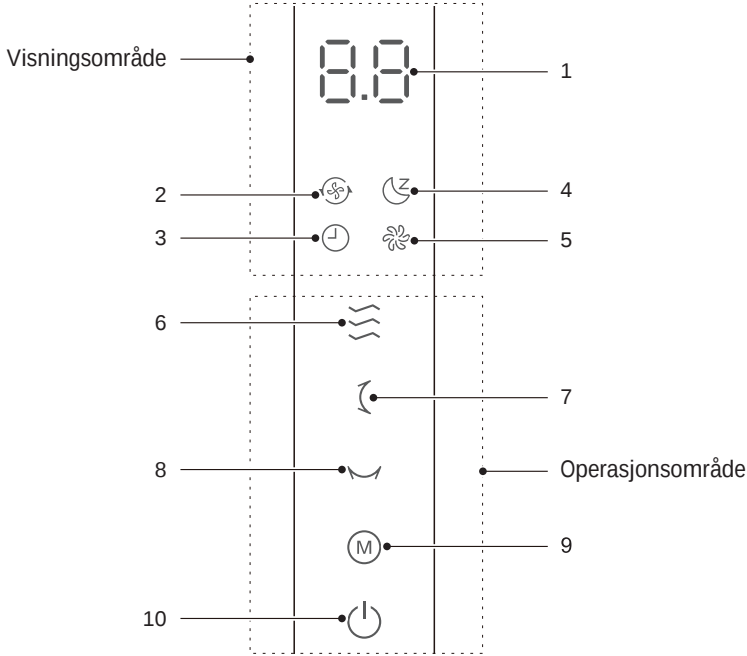
1. Juster den nedre stangrørporten med den nedre enden av kroppsstangen som vist på figuren, og stram til ved å rotere mot klokken.



2. Juster den nedre polrørporten med basisforbindelsen som vist, og stram til ved å rotere med klokken.



BRUKSINSTRUKSJONER



No	Ikon	Beskrivelse funksjon
1		• Digital skjerm
2		• Indikatorlys for syklusvind
3		• Timer indikatorlampe
4		• Sovende vindindikatorlys
5		• Normal vindindikatorlys

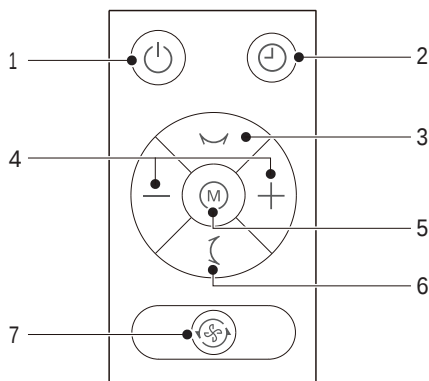
No	Nøkkel	Beskrivelse	Funksjon
6		Hastighetsnøkkel	I slått på, trykk for å justere normal vindhastighet i rekkefølge: 1→2→3→4...12→1; eller sykle sovevind: 1→2→3. I sykklusvindmodus er den standard til det høyeste nivået av normal vind med vertikal og horisontal oscillasjon aktivert.
7		Vertikal oscillerende nøkkel	Trykk i påslått tilstand for å sykle vinkler: 30°-60°-135°-stopp-30° Displayet viser: -- →30° == →60° ≡≡ → 135°
8		Horisontal oscillerende nøkkel	- Trykk i påslått tilstand for å sykle vinkler: 30°-60°-120° stopp-30°. Displayet viser: -- →30° == →60° ≡≡ → 120° - Hold inne for å gå inn i timerinnstillingen; angi tidsplan i rekkefølge: 1→2→3...4...15→1. - Hvis den er inaktiv i 3 sekunder, avsluttes den horisontale oscillasjonsinnstillingen automatisk.
9		Modustast	I slått på, trykk for å bytte mellom normal vind → hvilemodus → sykklusvind (sirkulært).
10		På/Standby-tast	Trykk i standby for å slå på; trykk i oppstartstilstand for å gå inn i standby.

■ Beskrivelse av andre Funksjoner

- Minnefunksjon
Beholder sist brukte innstillinger når den er slått av, men ikke koblet fra
- Automatisk avslutningsfunksjon
Slår seg av etter 24 timer hvis den ikke brukes.
- Skjerm automatisk AV-funksjon
Skjermen slås av etter 30 sekunder med inaktivitet mens du løper; trykk på en hvilken som helst knapp for å vekke den.

■ Fjernkontroll

- Fjernkontrollen er effektiv innen 5 meter foran viften og innenfor en 30-graders avviksvinkel.
- Batterier inneholder tungmetaller og syrebaserte stoffer som er helseskadelige; resirkuler brukte batterier på riktig måte.



NO	Funksjon	Beskrivelse
1		• På/standby
2		• Berør for å angi den planlagte på/av-tiden.
3		• Trykk for å bytte horisontal oscilering i følgende rekkefølge: 30°, 60°, 120°, AV.
4		• Berør for å øke/reducere vindhastigheten; tidsplan kan stilles inn i timer-modus.
5		• Trykk for å stille inn vindmodus: normal → hvilemodus → syklus (sirkulært).
6		• Trykk for å bytte vertikal oscillasjon: 30°, 60°, 135°, AV.
7		• Trykk for å gå inn i syklusvindmodus.

● NOTE

- Bruk mangan- eller alkaliske AAA-batterier
- Ikke kast batterier i brann. de kan eksplodere eller lekke.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare (nikkel-kadmium) batterier.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Viften krever lite vedlikehold. Ikke prøv å fikse det selv; kontakt kvalifisert servicepersonell hvis service er nødvendig.

1. Sørg for at viften er koblet fra før rengjøring eller montering.
2. Hold ventilene på baksiden av motoren fri for støv for å opprettholde riktig luftsirkulasjon. Ikke demonter viften for å fjerne støv.
3. Vennligst tørk av de ytre delene med en myk klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel.
4. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler eller løsemidler for å unngå å ripe opp overflaten.
5. Ikke bruk bensin eller tynner som rengjøringsmidler.
6. Unngå at vann eller andre væsker kommer inn i motorhuset eller innvendige deler.
7. Rengjør plastdeler med en myk klut fuktet med mild såpe, og fjern deretter alle såperester grundig med en tørr klut.

SPESIFIKASJONER :

Produktmodell : POFPCDWH

Arbeidsspenning : 24V $\overline{=}$

Nominell effekt : 18W

Støy : ≤ 59 dB(A)

Deler : Adapter

Inndata : 100-240V $\sim$ 50/60Hz 1.5A

Produksjon : 24V $\overline{=}$ 1.5A

Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Maksimal viftestrøm	F	13.19	m ³ /min
Vifte strøminngang	P	14.3	W
Serviceverdi	S _V	0.92	(m ³ /min)W
Standby strømforbruk	P _{SB}	0.195	W
Av strømforbruk	P _{OFF}	—	W
Vifte lydeffektnivå	L _{WA}	58.1	dB(A)
Maksimal lufthastighet	C	5.262	meters/sek
Sesongmessig strømforbruk	Q	4.794	kWh/a
Målestandard for tjenesteverdi	EN IEC 60879:2019		
Kontaktinformasjon for å få mer informasjon	Power International AS PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway		



Dette symbolet på produktet eller i anvisningene betyr at det elektriske og elektroniske utstyret må leveres atskilt fra husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Det finnes egne innsamlingsystemer for resirkulering i EU. Du får nærmere informasjon ved å kontakte lokale myndigheter eller forhandleren du kjøpte produktet hos.

Power International AS,
Postboks 523, N-1471 Lørenskog, Norge

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAARA

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet ennen tuotteen käyttämistä.

1. Vaarojen välttämiseksi vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa uuteen vain valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltoedustaja tai muu vastaavalla tavalla pätevät henkilöt.
2. Välttääksesi sähköiskun vaaran, älä upota laitetta, virtakaapelia tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
4. Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo tai opastaa heitä laitteen turvalliseen käyttöön ja selittää siihen kuuluvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistustoimia tai käyttäjän kunnossapitotöitä ilman valvontaa.
5. Pidä sähkölaitteet lasten ja heikkokuntoisten henkilöiden ulottumattomissa. Älä anna heidän käyttää laitteita ilman valvontaa.
6. Irrota laite pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen puhdistusta.
7. Kun tuuletin on koottu, tuulettimen suojaverkkoa ei enää saa irrottaa.

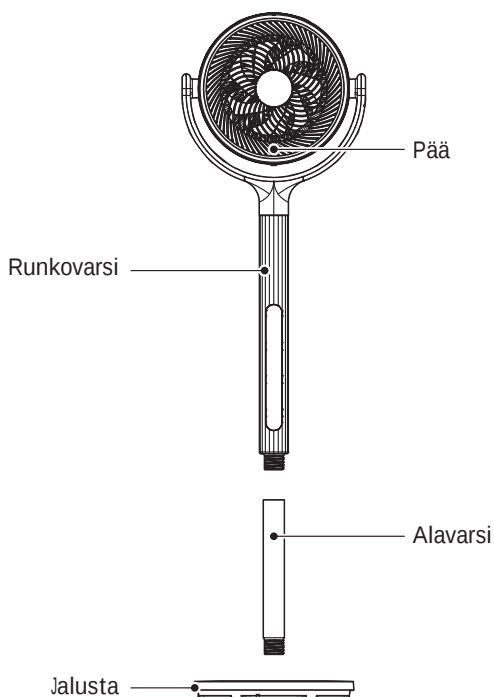
8. Älä koskaan poista roottorin suojaverkkoa kokoamisen jälkeen.
9. Älä pura tai avaa roottorin suojaa puhdistaksesi roottorin terät. Pyyhi tuulettimen kotelo ja roottorin suojus hieman kostealla liinalla.
10. ÄLÄ käytä tuuletinta ikkunassa, sade voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

TURVAVAROITUKSET

1. Älä koskaan työnnä sormia, kyniä tai muita esineitä suojuksen läpi tuulettimen ollessa käynnissä.
2. Irrota tuuletin aina virtalähteestä ennen sen siirtämistä uuteen paikkaan.
3. Varmista, että tuuletin on käytön aikana vakaalla ja tasaisella alustalla. Älä aseta mitään esineitä tuulettimen päälle äläkä aseta sitä virtajohdon päälle.
4. Jos tuuletin kaatuu käytön aikana, sammuta se välittömästi ja irrota se virtalähteestä.
5. Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetun verkkolaitteen kanssa.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS

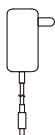
■ Osien nimet



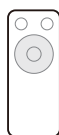
■ Osaluettelo



Käyttöopas
x1



Verkkolaite x 1



Kauko-ohjain x 1



Paristo x 2

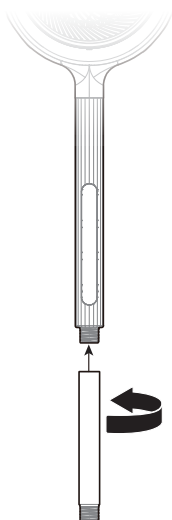
● HUOMAUTUS

Tämän käyttöoppaan kuvat ovat vain havainnollistavia.. Jos todellisen tuotteen ja kuvien välillä on eroja, todellinen tuote on ensisijainen.

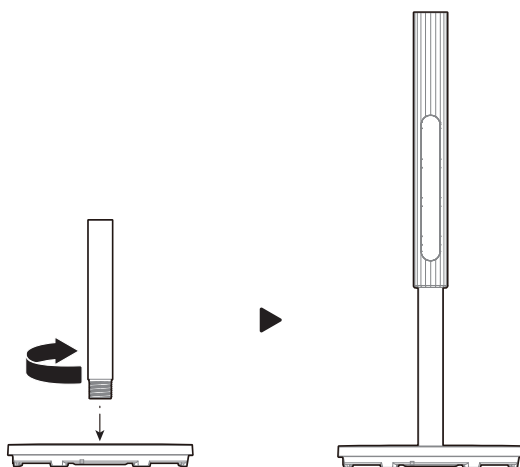
TUOTTEEN ASENNUS

■ Varren kokoaminen

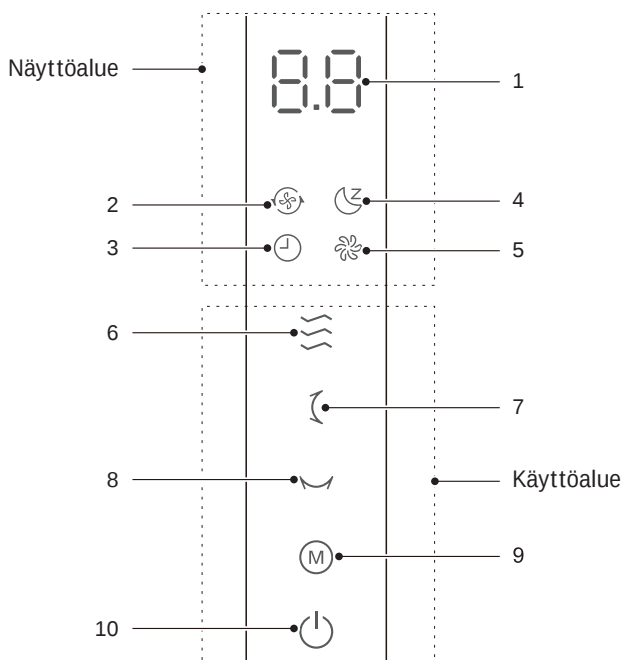
1. Kohdista alavarren putki runkovarren päähän kuvan osoittamalla tavalla ja kiristä kiertämällä vastapäivään.



2. Kohdista alavarren putki jalustaliitintään kuten kuvassa ja kiristä kiertämällä myötäpäivään.



KÄYTTÖOHJEET



No	Kuvake	Toiminnon kuvaus
1		• Digitaalinen näyttö
2		• Kiertoilmahuuhtelun merkkivalo
3		• Ajastimen merkkivalo
4		• Lepotilaohuhtelun merkkivalo
5		• Normaalin puhalluksen merkkivalo

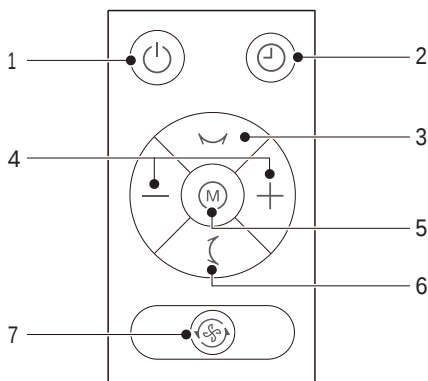
Nro	Näppäin	Kuvaus	Toiminto
6		Nopeusnäppäin	Virran ollessa päällä paina säätääksesi normaalia puhallusnopeutta järjestyksessä: 1→2→3→4...12→1; tai lepotilapuhallus: 1→2→3. Kiertoilmatilassa se on oletuksena korkeimmalla normaalin puhalluksen tasolla pysty- ja vaakakääntyilyssä ollessa aktivoituna.
7		Pystykääntyilynäppäin	Painamalla virran ollessa päällä voit vaihdella kulmia: 300°-60°-135°-pysähdys-30°. Näytössä näkyy: -- →30° == →60° ≡≡ → 135°
8		Vaakakääntyilynäppäin	- Painamalla virran ollessa päällä voit vaihdella kulmia: 300°-60°-120°-stop-30°. Näytössä näkyy: -- →30° == →60° ≡≡ → 120° - Pidä painettuna siirtyäksesi ajastinasetukseen; aseta aikataulun aika järjestyksessä: 1→2→3...4...15→1. - Jos mitään ei tehdä 3 sekuntiin, laite poistuu automaattisesti vaakakääntyilyasetuksesta.
9		Tilanäppäin	Virran ollessa päällä paina vaihtaaksesi normaalin puhalluksen → lepotilapuhalluksen → kiertoilman välillä (kiertäen).
10		Päälle/valmiustilanäppäin	Paina valmiustilassa kytkeäksesi laitteen päälle; paina virran ollessa päällä siirtyäksesi valmiustilaan.

Muiden toimintojen kuvaus

- Muistitoiminto**
Säilyttää viimeksi käytetyt asetukset, kun virta katkaistaan, mutta ei irroteta pistorasiasta.
- Automaattinen sammutustoiminto**
Sammuu 24 tunnin kuluttua, jos sitä ei käytetä.
- Näytön automaattinen sammutustoiminto**
Näyttö sammuu 30 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen, herätät sen koskettamalla mitä tahansa painiketta.

Kauko-ohjain

- Kauko-ohjain toimii 5 metrin säteellä tuulettimen edessä ja 30 asteen kulman sisällä.
- Paristot sisältävät terveydelle haitallisia raskasmetalleja ja happoemäksisiä aineita; kierrätä käytetyt paristot asianmukaisesti.



Nro	Toiminto	Kuvaus
1		• Päälle/valmiustila.
2		• Kosketa asettaaksesi ajastuksen päälle/pois.
3		• Painamalla vaihdat vaakakääntyilyä seuraavassa järjestyksessä: 30°, 60°, 120°, POIS.
4		• Kosketa lisätäksesi/vähentääksesi puhallusnopeutta; ajastusaika voidaan asettaa ajastintilassa.
5		• Painamalla asetat puhallustilaksi: normaali → lepotila → kierto (kiertäen).
6		• Painamalla vaihdat pystykääntyilyä: 30°, 60°, 135°, POIS.
7		• Painamalla siirryt kiertopuhallustilaan.

● HUOMAUTUS

- Käytä mangaani- tai alkaliparistoja AAA
- Älä heitä paristoja tuleen; ne voivat räjähtää tai vuotaa.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja.
- Älä sekoita alkaliparistoja, tavallisia (hiili-sinkki) tai ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Tuuletin vaatii vain vähän huoltoa. Älä yritä korjata sitä itse; ota yhteyttä pätevään huoltohenkilöstöön, jos huoltoa tarvitaan.

1. Varmista, että tuuletin on irrotettu pistorasiasta ennen sen puhdistamista tai kokoamista.
2. Pidä moottorin takana olevat ilmanvaihtoaukot puhtaina pölystä ylläpitääksesi asianmukaisen ilmankierron. Älä pura tuuletinta pölyn poistamiseksi.
3. Pyyhi ulkoiset osat pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla puhdistusaineella.
4. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, jotta pinta ei naarmuunnu.
5. Älä käytä bensiiniä tai tinneriä puhdistusaineena.
6. Estä veden tai muiden nesteiden pääsy moottorin koteloon tai sisäosiin.
7. Puhdista muoviosat pehmeällä liinalla ja miedolla puhdistusaineella ja poista sitten kaikki puhdistusainejäämät huolellisesti kuivalla liinalla.

TEKNISET TIEDOT :

Tuotteen malli : POFPCDWH

Käyttöjännite : 24V $\equiv$

Nimellisteho : 18W

Melu : $\leq 59\text{dB(A)}$

Osat : Verkkolaite

Tulo : 100-240V $\sim$ 50/60Hz 1.5A

Lähtö : 24V $\equiv$ 1.5A

Kuvaus	Symboli	Arvo	Yksikkö
Tuulettimen suurin virtausnopeus	F	13.19	m ³ /min
Tuulettimen virransyöttö	P	14.3	W
Suorituskykyarvo	S _V	0.92	(m ³ /min)W
Valmiustilan virrankulutus	P _{SB}	0.195	W
Virrankulutus sammutettuna	P _{OFF}	—	W
Tuulettimen äänitehotaso	L _{WA}	58.1	dB(A)
Suurin ilmannoisuus	C	5.262	metriä/s
Kausiluonteinen sähkönkulutus	Q	4.794	kWh/a
Suorituskyvyn mittaustandardi	EN IEC 60879:2019		
Yhteystiedot lisätietojen saamiseksi	Power International AS PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway		



Tämä tuotteeseen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttöikänsä päättyessä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on kierrätystä varten erilliset keruujärjestelmät. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:
<https://www.power.no/kundeservice/>
P: 21 00 40 00

Expert Tanskassa:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Power Suomessa:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
P: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
P: 08 517 66 000

VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

FORSIGTIG!

Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner før apparatet tages i brug.

1. Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes servicerepræsentant eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
2. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød, må apparatet, ledningen og stikket IKKE nedsænkes i vand eller anden væske.
3. Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.
4. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges sikkert og forstår hvilke farer det omfatter. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
5. Elektriske apparater skal holdes utilgængeligt for børn og svagelige personer. De må ikke bruge apparaterne uden opsyn.
6. Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før rengøring.
7. Når du har samlet ventilatoren, må skærmen ikke tages af.
8. Skærmen må aldrig tages af ventilatoren, når du har samlet den.

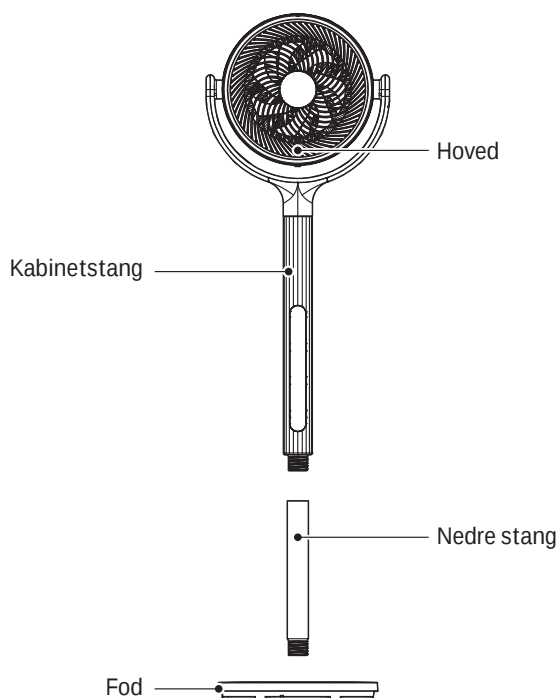
9. Skærmen må ikke tages af eller åbnes for at rengøre ventilatorbladene. Tør ventilatorkabinettet og skærmen af med en let fugtig klud.
10. Ventilatoren må IKKE bruges i vinduet, da regn kan føre til elektrisk fare.

SIKKERHEDSADVARSLER

1. Stik aldrig fingre, blyanter eller andre genstande ind i skærmen, når ventilatoren kører.
2. Afbryd altid ventilatoren fra strømkilden, før den flyttes.
3. Sørg for, at ventilatoren står på en stabil og plan overflade under brug. Anbring ikke genstande oven på ventilatoren. Ventilatoren må ikke stå på dens ledning.
4. Hvis ventilatoren vælter under brug, skal den straks slukkes og stikket skal trækkes ud af strømforsyningen.
5. Apparatet må kun bruges med strømforsyningen, der følger med apparatet.

PRODUKTOVERSIGT

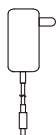
■ Navn På del



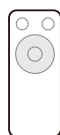
■ Liste Over Dele



Brugervejledning
X1



Adapter x 1



Fjernbetjening x 1



Batteri x 2

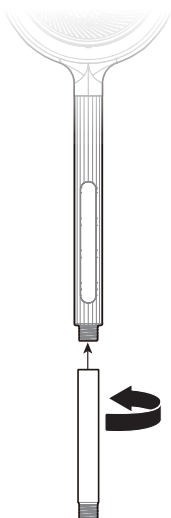
● BEMÆRK

Alle billederne i denne vejledning er kun til reference. Hvis dit produkt og billederne ikke er ens, gælder dit produkt.

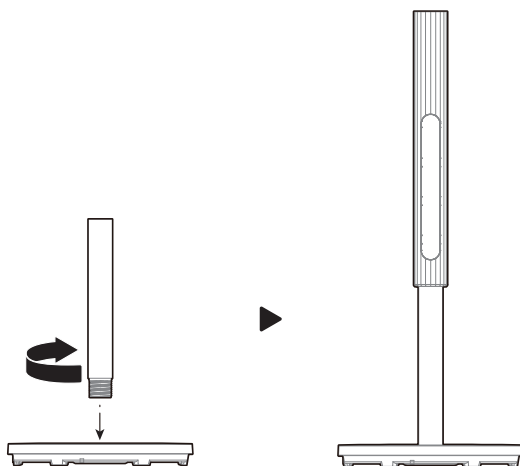
PRODUKTMONTERING

■ Samling af Stangen

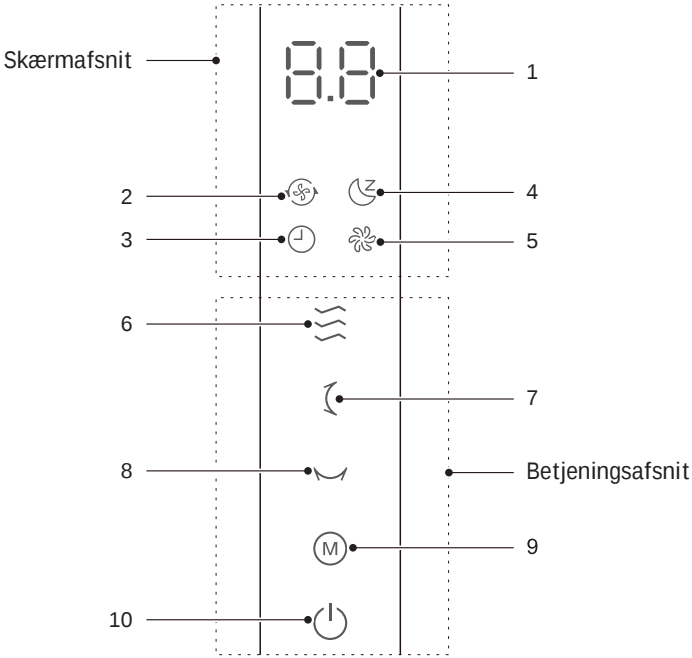
1. Sæt den nedre stang mod enden af kabinetstangen som vist på billedet, og spænd dem fast ved at dreje mod uret.



2. Sæt den nedre stang mod foden som vist på billedet, og spænd den fast ved at dreje den med uret.



BRUGSVEJLEDNING



Nr.	Ikon	Funktionsbeskrivelse
1		• Digital skærm
2		• Lysindikator til skiftende blæsefunktion
3		• Timer-lysindikator
4		• Lysindikator til søvnbæsning
5		• Lysindikator til normal blæsning

Nr.	Knap	Beskrivelse	Funktion
6		Hastighedsknap	Når apparatet er tændt, skal du trykke på denne knap for at justere blæsehastigheden i følgende rækkefølge: 1→2→3→4... 12→1; eller skift til søvnblæsning: 1→2→3. På skiftende blæsefunktion sættes apparatet som standard på normal blæsning med lodret og vandret drejning.
7		Knap til lodret drejning	Trykkes, når apparatet er tændt, for at skifte mellem vinklerne: 300°-60°-135°-stop-30°. Skærmen viser: -- →30° == →60° ≡ → 135°
8		Knap til vandret drejning	- Trykkes, når apparatet er tændt, for at skifte mellem vinklerne: 30°-60°-120° stop -30°. Skærmen viser: -- →30° == →60° ≡ → 120° - Holdes nede, for at åbne timerindstilling. Timeren indstilles i følgende rækkefølge: 1→2→3...4...15→1. - Hvis den vandrette drejefunktion ikke indstilles inden for 3 sekunder, lukker indstillingen automatisk.
9		Funktionsknap	Når apparatet er tændt, kan du trykke på knappen for at skifte mellem normal blæsning → søvnblæsning → skiftende blæsning (cirkulært).
10		Tænd/standby-knap	Tryk på i standby for at tænde apparatet. Tryk på knappen når apparatet er tændt, for at sætte det på standby.

■ Beskrivelse af andre funktioner

- Hukommelsesfunktion

Apparatet gemmer de sidst bruge indstillinger, når det slukkes, men ikke hvis apparatet afbrydes.

- Automatisk nedlukningsfunktion

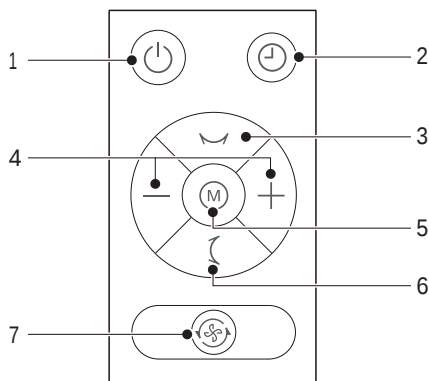
Apparatet lukker ned efter 24 timer, hvis det ikke bruges.

- Automatisk nedlukning af skærmen

Skærmen slukker automatisk efter 30 sekunder uden brug. Tryk på en vilkårlig knap for at tænde den.

Fjernbetjening

- Fjernbetjeningen virker inden for 5 meter foran ventilatoren og inden for en 30-grader af ventilatoren.
- Batterierne indeholder tungmetaller og syre-base stoffer, der er sundhedsskadelige. Brugte batterier skal bortskaffes ordentligt.



Nr.	Funktion	Beskrivelse
1		• Tænd/standby.
2		• Trykkes for at indstille den planlagte tænd/sluk-tid.
3		• Trykkes på for at skifte den vandrette drejning i følgende rækkefølge: 30°, 60°, 120°, SLUK.
4		• Trykkes for at skrue op/ned for blæsehastigheden. Tidsplanen kan indstilles på timer-funktionen.
5		• Trykkes på for at indstille blæsefunktionen: Normal → søvn → skiftende (cirkulært).
6		• Trykkes for at skifte den lodrette drejning: 30°, 60°, 135°, SLUK
7		• Trykkes for at åbne den skiftende blæsefunktion.

● BEMÆRK

- Brug mangan eller alkaliske AAA-batterier
- Batterier må ikke brændes, de kan eksplodere eller lække.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke alkaliske batterier, standard batterier (kulstof-zink) eller genopladelige (nikkel-cadmium) batterier sammen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Ventilatoren skal kun vedligeholdes en smule. Hvis ventilatoren skal repareres, må du ikke selv prøve at reparere den. Få en fagperson til at reparere den.

1. Sørg for, at ventilatoren er afbrudt, før du rengør eller samler den.
2. Hold ventilationsåbningerne bag på motorkabinettet fri for støv, så luften kan cirkulere ordentligt. Ventilatoren må ikke skilles ad for at fjerne støv.
3. Tør ydersiden af med en blød klud fugtet med mildt rengøringsmiddel.
4. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da disse kan ridse overfladen.
5. Brug ikke benzin eller tyndere som rengøringsmidler.
6. Undgå, at vand eller andre væsker trænger ind i motorkabinettet eller indvendige dele.
7. Plastikdelene skal rengøres med en blød klud fugtet med mild sæbe. Tør derefter sæberesterne grundigt af med en tør klud.

SPECIFIKATIONER :

Produktmodel : POFPCWH

Driftsspænding : 24V $\overline{\text{---}}$

Nominel effekt : 18W

Støj : $\leq 59\text{dB(A)}$

Dele : Adapter

Indgang : 100-240V $\sim$ 50/60Hz 1.5A

Udgang : 24V $\overline{\text{---}}$ 1.5A

Beskrivelse	Symbol	Værdi	Enhed
Maksimal blæsehastighed	F	13.19	m ³ /min
Ventilatorens indgangseffekt	P	14.3	W
Serviceværdi	S _V	0.92	(m ³ /min)W
Strømforbrug på standby	P _{SB}	0.195	W
Strømforbrug når slukket	P _{OFF}	—	W
Ventilatorens lydeffekt	L _{WA}	58.1	dB(A)
Maksimal lufthastighed	C	5.262	meter/sek.
Sæsonbestemt elforbrug	Q	4.794	kWh/a
Målestandard til serviceværdi	EN IEC 60879:2019		
Kontaktoplysninger for yderligere oplysninger	Power International AS PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway		



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-lande findes der separate genbrugsordninger. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for yderligere oplysninger.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

FÖRSIKTIGHET!

Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner innan apparaten används.

1. Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceverkstad eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.
2. För att skydda mot risken för elektriska stötar, sänk inte ned apparaten, sladden eller kontakten i vatten eller andra vätskor.
3. Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk.
4. Apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om säker användning av apparaten och förstår riskerna med den. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
5. Förvara elektriska apparater utom räckhåll för barn eller handikappade personer. Låt dem inte använda apparaterna utan övervakning.
6. Koppla ur apparaten från elnätet när den inte används och före rengöring.
7. När fläkten har monterats ska fläktbladets skydd inte tas bort.
8. Ta aldrig av rotorbladets skydd efter montering av fläkten.

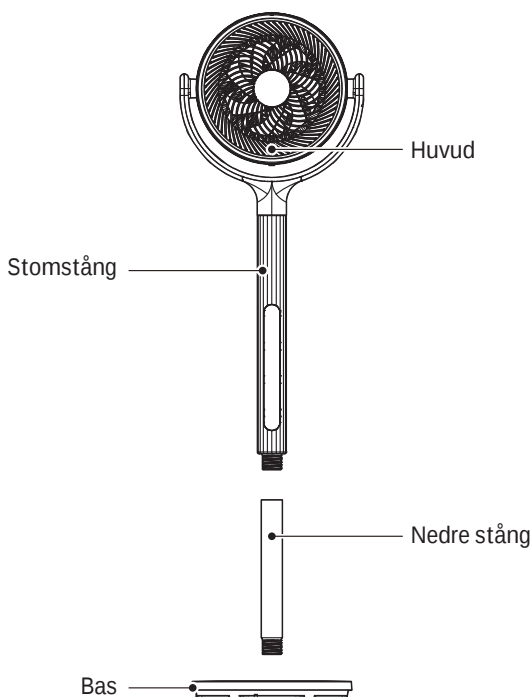
9. Ta inte isär/öppna inte rotorskyddet för att rengöra rotorbladen. Torka av fläktkåpan och rotorbladets skydd med en lätt fuktig trasa.
10. Använd INTE fläkten i fönster, regn kan orsaka elektriska risker.

SÄKERHETSVARNINGAR

1. Stick aldrig in fingrar, pennor eller andra föremål genom skyddet när fläkten är igång.
2. Koppla alltid bort fläkten från strömkällan innan du flyttar den till en ny plats.
3. Se till att fläkten står på en stabil, jämn yta under användning. Placera inga föremål ovanpå fläkten eller låt den vila på nätkabeln.
4. Om fläkten välter under användning, stäng omedelbart av den och koppla bort den från elnätet.
5. Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten.

PRODUKTÖVERSIKT

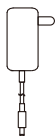
■ Artikelnamn



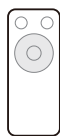
■ Artikellista



Användarhandbok
X1



Adapter x 1



Fjärrkontroll x 1



Batteri x 2

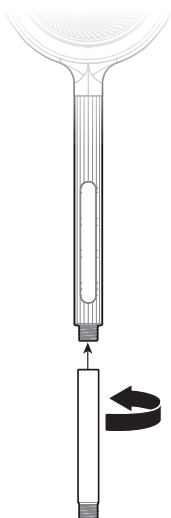
● NOTERA

Alla bilder i den här bruksanvisningen är endast avsedda som illustration. Vid eventuella avvikelser mellan den faktiska produkten och illustrationerna ska den faktiska produkten ha företräde.

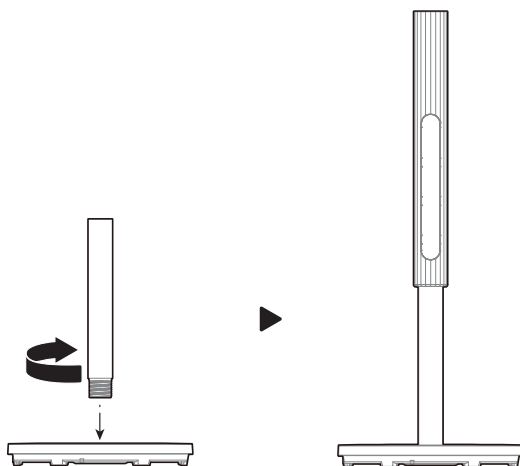
PRODUKTINSTALLATION

■ Installera Stången

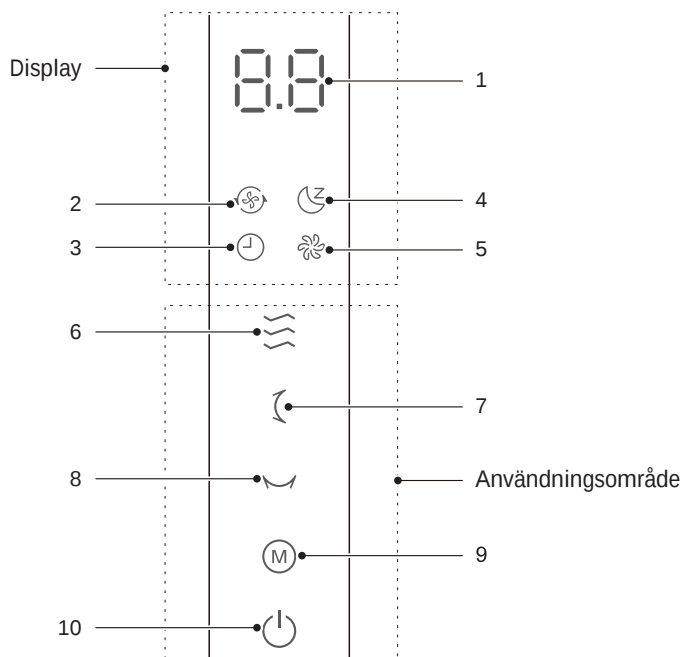
1. Rikta in den nedre stångrörsporten mot den nedre änden av stomstången enligt figuren och dra åt genom att rotera moturs.



2. Rikta in den nedre stångrörsporten mot basanslutningen enligt bilden och dra åt genom att rotera medurs.



DRIFTINSTRUKTIONER



Nr	Ikon	Beskrivning av funktion
1		• Digital display
2		• Cykliskt luftflöde indikatorlampa
3		• Lampa timerindikator
4		• Indikatorlampa för luftflöde vid sömn
5		• Normal indikatorlampa för luftflöde

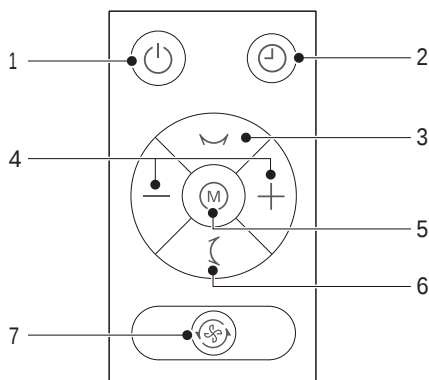
Nr	Knapp	Beskrivning	Funktion
6		Hastighetsknapp	I påslaget läge, tryck för att justera normal luftflödes hastighet i sekvens: 1→2→3→4...12→1; eller cyklisk sömnvind: 1→2→3. I cykliskt luftflödesläge är den som standard den högsta nivån av normal vind med vertikal och horisontell svängning aktiverad.
7		Vertikal oscillerande knapp	Tryck i påslaget läge för att cykliska vinklar: 30°-60°-135°-stopp-30°. Displayen visar: -- →30° == →60° ≡ → 135°
8		Horisontell oscillerande knapp	- Tryck i påslaget läge för att cykliska vinklar: 30°-60°-120° stopp-30°. Displayen visar: -- →30° == →60° ≡ → 120° - Håll för att ange timerinställning; ställ in schematid i sekvens: 1→2→3...4...15→1. - Om den är inaktiv i 3 sekunder avslutas automatiskt den horisontella svängningsinställningen.
9		Lägesknapp	Tryck på för att växla mellan normal luftflöde→ sömnluftflöde→ cykliskt luftflöde (cirkulärt).
10		På/standbyknapp	Tryck in standby för att slå på; tryck på i påslaget läge för att gå in i standby.

■ Beskrivning av andra funktioner

- Minnesfunktion
Behåller senast använda inställningar när de är avstängda men inte fränkopplade.
- Automatisk avstängningsfunktion
Stängs av efter 24 timmar om den inte används.
- Skärms automatisk avstängningsfunktion
Skärmen stängs av efter 30 sekunders inaktivitet under körning. Tryck på valfri knapp för att väcka den.

■ Fjärrkontroll

- Fjärrkontrollen är effektiv inom 5 meter framför fläkten och inom 30 graders avvikelsevinkel.
- Batterier innehåller tungmetaller och hälsovådliga syrabasämnen. Återvinn använda batterier på lämpligt sätt.



Nr	Funktion	Beskrivning
1		• På/standby.
2		• Tryck på för att ställa in schemalagd på/av-tid.
3		• Tryck för att växla den horisontella svängningen i följande sekvens: 30°, 60°, 120°, AV.
4		• Tryck för att öka/minska luftflödeshastigheten; schematiden kan ställas in i timerläge.
5		• Tryck för att ställa in luftflödesläget: normal → viloläge → cyklisk (cirkulärt).
6		• Tryck för att växla den vertikala svängningen: 30°, 60°, 135°, AV.
7		• Tryck på för att gå in i cykliskt luftflödesläge.

● NOTERA

- Använd mangan eller alkaliska AAA-batterier
- Kasta inte batterier i elden, de kan explodera eller läcka.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zinkbatterier) eller uppladdningsbara batterier (nickel-kadmiumbatterier).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Fläkten kräver lite underhåll. Försök inte att åtgärda det själv. Kontakta kvalificerad servicepersonal om service behövs.

1. Se till att fläkten är urkopplad innan rengöring eller montering.
2. Håll ventilerna på baksidan av motorn fria från damm för att bibehålla korrekt luftcirkulation.
Demontera inte fläkten för att avlägsna damm.
3. Torka av de yttre delarna med en mjuk trasa fuktad med mildt rengöringsmedel.
4. Använd inte några slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel för att undvika repor på ytan.
5. Använd inte bensin eller thinner som rengöringsmedel.
6. Förhindra att vatten eller andra vätskor tränger in i motorhuset eller inre delarna.
7. Rengör plastdelar med en mjuk trasa fuktad med mild tvål och avlägsna sedan noggrant eventuella tvålrester med en torr trasa.

SPECIFIKATIONER :

Produktmodell : POFPDCWH

Arbetsspänning : 24V $\equiv$

Märkeffekt : 18W

Buller : ≤ 59 dB(A)

Delar : Adapter

Inmatning : 100-240V~ 50/60Hz 1.5A

Utmatning : 24V $\equiv$ 1.5A

Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Maximalt fläktflöde	F	13.19	m ³ /min
Fläkt effektinmatning	P	14.3	W
Servicevärde	S _V	0.92	(m ³ /min)W
Energiförbrukning i standbyläge	P _{SB}	0.195	W
Energiförbrukning avstängd	P _{OFF}	—	W
Fläktens ljudnivå	L _{WA}	58.1	dB(A)
Maximal luftcirkulation	C	5.262	meter/sek
Säsongsbunden elförbrukning	Q	4.794	kWh/a
Mätstandard för servicevärde	EN IEC 60879:2019		
Kontaktuppgifter för mer information	Power International AS PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway		



Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att dina elektriska och elektroniska apparater ska källsorteras när de är förbrukade och att de inte får slängas i hushållssoporna. Det finns särskilda insamlingssystem för återvinning inom EU. För ytterligare information, kontakta din kommun eller din återförsäljare där du köpte produkten.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

